

## 6. 日常生活

### 国際交流会館

熊本大学外国人留学生、外国人研究者のための宿舎です。

黒髪キャンパスから東に約 1.5km 離れたところにあり、約 230 人入居できます。

(所在地)

〒860-0862

熊本市中央区黒髪 7 丁目 763 番地

### 入居について

年 2 回、入居者を募集します。

1 月      4 月入居者募集

7 月      10 月入居者募集

※新規申込でも、空室が無いときは入居できないこともあります。

### 退居について

退居する1カ月前までに、国際教育課または国際交流会館事務室へ連絡し、「退去日申し出票」を提出してください。

退居は平日の 9 時から 15 時の間で行うことが決まっています。

### 退去日まで

荷物を運び出した後、部屋を掃除しゴミを残さないようにしてください。ゴミは必ず分別をして捨ててください。(26 ページ参考)

### 退去日当日

部屋の掃除が完了したら、必ず管理人のチェックを受けてください。チェックの結果により、預託金を返却します。

管理人のチェックが完了したら、以下の物を済ませてください。

#### 退居時に支払いが必要な物

○清掃費

○退去日までの電気・水道料・寄宿料・共益費

#### 返却が必要なもの

○部屋の鍵

※引き続き日本に住む場合、郵便局にて住所変更をすると、1 年間無料で前の住所が書かれた郵便物を新しい住所へ届けてもらえます。また、区役所や銀行でも住所変更が必要です。帰国の際は、帰国の手続を行ってください。(68 ページ参照)

(リンク: 日本語)<https://www.kumamoto-u.ac.jp/kokusaikouryu/kokusaikouryuukaikan/index>

(リンク: 英語)[https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/international\\_house/](https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/international_house/)

## 6. Daily Life

Kumamoto University International House

Kumamoto University International House is an accommodation for international students and researchers. It is located about 1.5km east of the Kurokami campus, and it accommodates approximately 230 international students and researchers.

(Address) 7-763 Kurokami, Chuo-ku, Kumamoto-city, Kumamoto 860-0862 JAPAN

## Moving in

We recruit residents twice a year.

- January for moving in April
- July for moving in October

※ Even new applicants may not move into the International House when there is no room available.

## Moving out

At least one month prior to the date of moving out, submit a **Notice of Moving Out** to the International Student Office or the International House office. Procedures for moving out shall be taken between 9:00 and 15:00 on weekdays.

By the previous day of moving out

Clean your room and make sure no garbage is left. Separate garbage in accordance with the garbage separation rules of Kumamoto City (see page 27).

On the day of moving out

After cleaning the room, have it inspected by the International House office. If the inspector sees no problem with the room, your deposit money will be refunded.

After room check, you need to do the following.

Payment

- Cleaning room fee
- Electricity, gas, and water bills, room rent and common service charge till the day of moving

### Return

- Room key

※ For those who will be staying in Japan after moving out, notify the post office of your new address. The post office will forward mail to your new address for a year. In addition, be sure to notify to Kumamoto City Kuyakusho (Ward Office) and bank. Those who will be returning to their home country should go through the necessary procedures (see page 69).

(Webpage in Japanese) <https://www.kumamoto-u.ac.jp/kokusaikouryuu/kokusaikouryuukaikan/index>

(Webpage in English) [https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/international\\_house/](https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/international_house/)

## 6. 日常生活

### 学生寄宿舎

入学後、自宅からの通学が不可能な学生のために、「学生寄宿舎」を設置しています。

学生寄宿舎は、勉学に資する生活の場を提供する目的で設置された施設です。留学生専用居室には留学生の入居が可能です。

(所在地)

〒860-0862

熊本市中央区黒髪 7 丁目 763 番地

寄宿舎	収容定員	入居対象者
男子 A 棟	100 名	学部学生、学部留学生及び 大学院留学生
男子 B 棟	100 名	
女子棟	80 名	

※280 室の内、**留学生専用居室が 25 室**(男子 A 棟 5 階に 20 室、女子棟各階に 1 室の計 5 室)

※居室(10 m<sup>2</sup>:幅約 2m×奥行き約 5m)は個室(洋室)で、エアコン・机・イスが設置されており、希望者は学生用レンタル・インターネットシステムを利用できます。(有料)

※各階には談話室・共同キッチン・洗面洗濯室・トイレ等が、共通棟にはロビー及び共同浴場(シャワーあり)が設置されています。

※各居室には、キッチン・トイレ・シャワーは設置されていません。

※食堂はありませんが、共同キッチンを利用しての自炊はできます。

※学生主体で運営する学生寮のため、掃除当番などのルールがあります。また、学生とコミュニケーションを取るため、日本語の読み書きがある程度できる方が望ましいです。

### 寄宿料

月額 6,400 円

光熱水料費等月額 約 6,600 円

**入居許可期間** 入居を許可された日から最短修業年限満了の日までです。

### 出願期間

- 毎月 20 日までを基準に受け付けています。
- 留学生専用居室に空室がない場合は入居できませんので、出願手続き前に空室状況を確認してください。

※選考を行い、結果を通知します。入居希望者が多数の場合、入居できない可能性があります。

(提出・照会先)

受付時間:9 時 30 分～17 時 15 分(土・日、祝日を除きます。)

〒860-8555 熊本市中央区黒髪 2 丁目 40 番 1 号

熊本大学学生支援部学生生活課(生活支援担当)

Tel:096-342-2723 Fax:096-345-5583

E-mail:gag-kosei@jim.kumamoto-u.ac.jp

(リンク:日本語)<https://www.kumamoto-u.ac.jp/daigakuseikatsu/fukurikousei/kishukusha>

(リンク:英語)[https://www.kumamoto-u.ac.jp/sp/en/about/publication-educational-information/07\\_2\\_dormitory\\_boardinghouses\\_apartment\\_houses/](https://www.kumamoto-u.ac.jp/sp/en/about/publication-educational-information/07_2_dormitory_boardinghouses_apartment_houses/)

## 6. Daily Life

### Student Dormitory

A "Student Dormitory" is for Japanese students who have difficulty to attend school from home because of distance. It aims to provide a place to live and study for students. International student rooms are available for international student to move into.

(Address) 7-763, Kurokami, Chuo-ku, Kumamoto-city, Kumamoto 860-0862 JAPAN

Dormitory	Number of residents	Eligible
Men's dormitory Building A	100	Undergraduate students, International students (undergraduate & graduate)
Men's dormitory Building B	100	
Women's dormitory	80	

- ※ There are **25 international student rooms** among a total of 280 rooms. (20 rooms at 5<sup>th</sup> floor of Men's dormitory building A, 5 rooms in women's dormitory)
- ※ A international student room is a single room (10m<sup>2</sup>), equipped with an air-conditioner, desk and chair. Rental internet system for student is available for a fee.
- ※ There is no kitchen, toilet, and shower for each room.
- ※ There is no cafeteria, but you can cook yourself using the communal kitchen.
- ※ The student dormitory is run by students, there are rules such as cleaning duty. Also, to communicate with other students live in the dormitory, it is desirable to have a certain Japanese communication skills (read and write).

**Fees** Accommodation fee: 6,400 yen per a month  
Utility fees: approx. 6,600 yen per a month

**Duration** From the day when permitted to move in to the day when the minimum term of study is over.

### Application period

- Application is accepted on the 20<sup>th</sup> of every month.
- If there are no vacancies in the international student rooms, you cannot move in. Please check the availability before applying.
  - ※ We perform screening and notify result. If there are a large number of applicants, you may not be able to move in.

(Application/reference)

From 9:30 to 17:15 of weekday (except holidays)  
2-40-1 Kurokami, Chuo-ku, Kumamoto-city, 860-8555 JAPAN  
Student Life Division(Life Support Team), Kumamoto University  
Tel:096-342-2723 Fax:096-345-5583  
E-mail:gag-kosei@jimu.kumamoto-u.ac.jp

(Webpage in Japanese) <https://www.kumamoto-u.ac.jp/daigakuseikatsu/fukurikousei/kishukusha>

(Webpage in English) [https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/sp/en/about/publication-educational-information/07\\_2\\_dormitory\\_boardinghouses\\_apartment\\_houses/](https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/sp/en/about/publication-educational-information/07_2_dormitory_boardinghouses_apartment_houses/)



## 6. 日常生活

### 民間アパート

熊本市内の民間アパートの家賃は、1カ月約2万円～6万円です。入居するときは、入居する月の家賃の他に、敷金、礼金というお金を払う必要があるため、たいてい家賃の2～5カ月分を準備しておきます。なお、敷金はアパートを出るときに少し戻ってくることがあります。

熊本大学黒髪北キャンパスにある熊本大学生生活協同組合では、民間のアパートも紹介しています。

※賃貸契約の保証人に関しては、大学が連帯保証人になる「機関保証制度」があります。（詳細は24ページ参照）

### 退居時の注意

1. 通常、退居する1カ月前までに不動産会社（管理人）へ連絡が必要です。  
※国際教育課で、機関保証と保険に加入した人は、国際教育課にも連絡が必要です。
2. 退居約10日前までに、電気・水道・ガス会社に連絡を済ませ、退去日までに全ての光熱費水道料金を必ず支払ってください。
3. 部屋の掃除を退去日までに済ませ、必ず不動産会社（管理人）のチェックを受けてください。
4. 最終金額を不動産会社と確認し、最後の家賃の支払いを完了してください。

上記の1～4に合わせ、状況により以下の手続が必要です。

### 国内転居時（①在学中）

1. 郵便局に住所の変更を知らせましょう。変更手続きをすると、1年間無料で前の住所が書かれた郵便物を新住所へ届けてもらえます。
2. 区役所や銀行等、必要な所へ住所変更を知らせましょう。  
※国際教育課で、機関保証と保険に加入した人は、国際教育課で住所変更手続きが必要です。

### 国内転居時（②卒業時）

1. 転居先の賃貸契約の為、新たに保証人と民間のアパートの保険を探しましょう。  
**※卒業や就職活動で、留学生では無くなった場合、機関保証と保険に加入期間中であっても有効では無くなります！**
2. 郵便局に住所の変更を知らせましょう。変更手続きをすると、1年間無料で前の住所が書かれた郵便物を新住所へ届けてもらえます。
3. 区役所や銀行等、必要な所へ住所変更を知らせましょう。

### 帰国時

1. 帰国手続を行ってください。（詳細は68ページ参照）

### 市営住宅

民間の貸家より家賃がかなり安いので留学生に人気があります。場所によって家賃や部屋の数が違います。申し込んでも入居できないこともあります。

県と市では申し込み方法が違いますので、詳しくは熊本県や熊本市の担当課でたずねてください。

（リンク：日本語）<https://www.kumamoto-u.ac.jp/kokusaikouryuu/gaikokujinryuugakusei/jyukyo>

（リンク：英語）<https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/>

## 6. Daily Life

### Private Housing

Rent for private apartments generally range from 20,000 to 60,000 yen. When you move into one of these apartment, you may need to pay “deposit money” (*shikikin*) and “key money” (*reikin*) as well as rent for the first month. So essentially, you will need money up front equivalent to 2-5 month rent. Some of the deposit money may be given back to you when you move out.

Kumamoto University CO-OP in Kurokami North Campus introduce some private apartments.

※ Kumamoto University is offering an “institutional endorsement”. (see page 25)

### Necessary procedures when moving out

1. Usually, you must inform the real estate agency (manager) of your apartment building of your intention to move out at least one month in advance.  
※ Those who uses “institutional endorsement” and “comprehensive renter's insurance” have to inform to the International Student Office.
2. Notify the electric, water, and gas companies of your intention to move out 10 days before the day you plan to move out. Be sure to pay all necessary electric, water, and gas expenses for till the time you move out.
3. After you have cleaned your room, be sure to have it inspected by the real estate agency (manager).
4. Confirm and make a payment which has to do before moving out with the real estate agency.

In addition to above, you may need the following procedures.

### Moving out to the place in Kumamoto City (① Student)

1. Notify the post office of your new home address. The post office will forward mail from your old address to your new address for a year without any fee.
  2. Notify your address change to Kumamoto City Kuyakusho (Ward Office) and bank, etc.
- ※ Those who uses “institutional endorsement” and “comprehensive renter's insurance” need to notify to the International Student Office, as well.

### Moving out to the place in Japan (② After graduation)

1. You need a guarantor and house insurance for new apartment leasing contract.
- ※ Once you are not student because of graduating and job hunting, your institution endorsement and comprehensive renter's insurance are no longer effective!
2. Notify the post office of your new home address. The post office will forward mail from your old address to your new address for a year without any fee.
  3. Notify your address change to Kumamoto City Kuyakusho (Ward Office) and bank, etc.

### Return to home country

1. Those who will be returning to their home country should go through the certain procedures (For details, see page 69).

### Public Housing

Compared to private housing, public housing is popular among international students because of its rent fee. Rent and the number of rooms in public housing depend on the location. You might not always be accepted for public housing since there are usually a large number of applicants.

The application procedures differ depending on Prefecture and City. Please consult with the related offices.

(Webpage in Japanese) <https://www.kumamoto-u.ac.jp/kokusaikouryuu/gaikokujinryuugakusei/iyukyo>

(Webpage in English) <https://ewwww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/>

## 6. 日常生活

### 機関保証

熊本大学では、アパート入居時に連帯保証人が見つからない場合は学生に対して熊本大学が連帯保証人になり、留学生がアパートに入居しやすくなるための「機関保証制度」を行っています。なお、機関保証を利用するためには留学生住宅総合補償への加入が義務づけられています。機関保証への加入は国際教育課で受け付けていますので、加入希望者は国際教育課で申し込んで下さい。

（制度を受けられる学生）

熊本大学の正規生で、在留資格が「留学」の留学生。

※研究生、外国人研究者はこの制度は利用できません。

（必要書類）

- 連帯保証人依頼書・誓約書
- データシート
- 学生証のコピー
- 在留カードのコピー
- アパートの契約書のコピー

国際教育課、または本荘地区医学教育図書棟3階にて配布

### 留学生住宅総合補償

一般に、日本で民間のアパートを借りる場合は保証人が必要です。しかし、留学生が日本で保証人を探すには多くの困難があります。留学生がこの補償制度に加入することで事故が起きた場合の保証人の精神的・経済的負担を軽くし、保証人を引き受けてもらいやすくなることができます。留学生住宅総合補償への加入は、連帯保証人が**大学関係者の場合**に限りません。

（補償の範囲）

- 保証人補償
- 賠償責任
- 傷害後遺障害

（料金）

- 1年間 4,000 円
- 2 年間 8,000 円
- 半年 2,000 円 ←※更新時のみ

（必要書類）

- データシート
- 学生証のコピー
- 在留カードのコピー
- アパートの契約書のコピー

### 機関保証・留学生住宅総合補償加入時の注意

在学期間が終了（卒業・退学）すると、保険は加入期間内であっても自動的に失効します。同時に機関保証も失効します。卒業後も就職などで同じ場所に住む場合は、不動産会社と国際教育課へ報告し、民間の保険への加入切り替えが必要です。また、連帯保証人も新たに探してください。これを怠ると後に不動産会社とトラブルになる可能性があります。

（リンク：日本語）<https://www.kumamoto-u.ac.jp/kokusaikouryuu/gaikokujinryuugakusei/jyukyo>

（リンク：英語）<https://www.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/others/>

## 6. Daily Life

### Institution Endorsement (support system for finding guarantor)

Kumamoto University is offering an "institutional endorsement" for those who is difficult to find a guarantor for your apartment leasing contract. To take Comprehensive Renter's Insurance is mandatory for the Institutional Endorsement. Those who would like to join in this system need to apply at the International Student Office.

(Eligible)

Fulltime students of Kumamoto University who have "Student" visa.

※Not available to research students and researchers.

(For application)

- Request form for Consigner & Contract
- Data sheet
- A copy of Student ID card
- A copy of Residence Card
- A copy of housing lease contract

} Available at the International Student Office and Student Affairs Section, School of Medicine (3<sup>rd</sup> floor of Medical Educational and Library building)

### Comprehensive Renter's Insurance for Foreign Students Studying in Japan

In Japan, a guarantor is usually required before you can move into a private apartment. However, for international students, it may be difficult to find a guarantor. Purchasing this insurance, it makes easier to secure a guarantor by easing the psychological and financial burdens placed on the person acting as guarantor. It is limited for those guarantors are faculty members of Kumamoto University.

(Coverage)

- Guarantor's legal liability
- Liability insurance
- Insurance for a physical impediment resulting from an injury

(For application)

- Data sheet
- A copy of Student ID card
- A copy of Residence Card
- A copy of housing lease contract

(Charge)

- |           |           |                    |
|-----------|-----------|--------------------|
| ○1 year   | 4,000 yen |                    |
| ○2 year   | 8,000 yen |                    |
| ○0.5 year | 2,000 yen | ←※only for renewal |

### Important

When your student period is over (**graduation, withdrawal**), the insurance will expire automatically even during the coverage period. At the same time, the institutional guarantee also expires. If you live in the same place for employment after graduation, you need to report to the real estate company and the International Student Office and switch to private insurance. Also, you need to find a new guarantor. If you fail to do this, it may lead to trouble with the real estate company.

(Website in Japanese) <https://www.kumamoto-u.ac.jp/kokusaikouryuu/gaikokujinryuugakusei/iyukyo>



(Website in English) <https://ewww.kumamoto-u.ac.jp/en/prospective/accommodation/others/>

6. 日常生活

ゴミの出し方

熊本市ではゴミを分別して集めています。住んでいる地域により種類ごとに集める日などが決められています。また地域によっては自治会があり、美化担当の方がごみステーションの管理を行っているところもあります。指定のゴミ袋に入れて指定収集日の朝に、決められた場所に出してください。

- ※ 前日や夜に出すと、猫・カラス等の動物が袋を破ってゴミを散らかし、近隣住民や清掃担当者に迷惑をかけますので、指定日朝以外は、絶対にゴミを出さないでください。
- ※ ルール違反をした場合、学校や警察に連絡があることもあり、状況がひどい場合は罰せられる可能性もあります。
- ※ 指定場所の指定時間に間に合わないからといって、他の地域のゴミステーションにゴミを出してはいけません。

熊本市のゴミの分別ルール		
燃やすゴミ	指定収集袋(有料)	指定収集袋は熊本市内のコンビニやスーパーで売っています。
埋立てゴミ	指定収集袋(有料)	指定収集袋は熊本市内のコンビニやスーパーで売っています。
資源物	透明ゴミ袋※半透明ゴミ袋含む	
プラスチック製容器包装 	透明ゴミ袋※半透明ゴミ袋含む	プラスチックマークのある物のみ。汚れているものは燃やすゴミ
ペットボトル 	透明ゴミ袋※半透明ゴミ袋含む	材質表示マークがついたもののみ。
特定品目	透明ゴミ袋※半透明ゴミ袋含む	蛍光管、水銀体温計・水銀血圧計、ガス缶・スプレー缶、ライター、乾電池
紙	ごみカレンダー要確認	個人情報に注意。シュレッターをかけたものは燃やすゴミ
大型ゴミ	大型ごみ処理券シール(有料)	事前に「ごみゼロコール」へ電話(096-353-7171)
家電 4 品目※	市での回収無し	各回収業所、または業者へ相談 詳細はカレンダーを確認
※テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、エアコン、洗濯機・衣類乾燥機		

どの種類のゴミも、必ずその年度のごみカレンダーを必ず確認して出してください。熊本市のウェブページでも確認可能です。引越の際は、必ず新しい住居先のカレンダーに合わせてゴミを出してください。

厳禁事項！



たばこのポイ捨ては厳禁です！喫煙者の方はポータブル灰皿を持ち歩き、捨てる際は水などで濡らして必ず火を消してからゴミに捨ててください！道ばたや草むらに捨てることは、絶対禁止です！！

※ 熊本大学構内は禁煙地区です！近隣の道ばたなどでも喫煙・ポイ捨てはしないで下さい！

# 6. Daily Life

## Garbage

- Kumamoto City collects garbage separated into the following categories. How garbage is taken out is determined based on the region in which you live.
- Also, some area has a community group to manage garbage station. **Observe designated times, days and places for putting out garbage. Use authorized garbage bags and put out your garbage on the morning of the designated day.**
- ✖ If you put out your garbage out the previous day or night, cats, crows and other animals might tear to open the bags and scatter the garbage. This in turn may cause trouble for your neighbors. **Make sure to put out your garbage on the morning of the designated day.**
  - ✖ If you violate the rules, you may be contacted by the University or the police and may be punished if the situation is severe.
  - ✖ Don't put out garbage to other area's garbage stations.

Garbage sorting rules of Kumamoto City		
Burnable Waste	Designated trash bags (paid)	You can purchase designated trash bags at convenience store, supermarket, etc. in Kumamoto City
Landfill Waste	Designated trash bags (paid)	
Recyclable Waste	Transparent/translucent trash bags (free)	
Plastic Container & Wrapping Waste	 Transparent/translucent trash bags (free)	Only plastic containers and wrapping with the symbol. Dirty waste or plastic goods should be disposed of as burnable waste.
PET Bottles	 Transparent/translucent trash bags (free)	Juice, tea, other beverages, soy sauce, alcohol bottles with the symbol.
Hazardous Waste (special waste)	Transparent/translucent trash bags (free)	Fluorescent tubes, mercury thermometers, gas cans or spray cans, lighters and dry-cell batteries
Paper Waste	Need to confirm garbage calendar	Do not put the paper with personal information. Shredded paper wastes should be disposed of as burnable waste.
Large Waste	Purchase a large-sized waste disposal ticket seal	Contact "Trash Zero" before disposing large waste. (096-353-7171)
4 Electric Appliances※	The city does NOT collect	Ask the store where you purchased. For details, refer to the trash calendar.
※TVs, refrigerators (including freezers), washers & driers and air conditioners		

Please be sure to check the trash calendar of current year for any type of garbage. Kumamoto City webpage also provide information. When you move into another area, please refer to the calendar of where you live.

## Strict Prohibition!

**Throwing away of cigarette butts after smoking is strictly prohibited! Those who smoke are requested to carry a portable ashtray, and when throwing it away, be sure to wet it with water and put out the fire and put it in the trash! It is absolutely forbidden to throw it away on the street or on the ground!!**

- ✖ **Kumamoto University's premise is 100% smoke-free! Please do not smoke or throw away even on nearby roads!**